

Pojasnila o metodologiji, ki jo Berlin – Chemie Menarini (BCM) uporablja za javno objavo plačil in prenosov vrednosti



BERLIN-CHEMIE
MENARINI

Zadnjič posodobljeno: junij 2026

Država: Slovenija

Verzija: Ta dokument nadomešča predhodne verzije

1. Definicije

1. Prejemniki: Vsak zdravstveni delavec (ZD) ali zdravstvena organizacija (ZO) ali društvo bolnikov (DB), katerih primarna praksa, glavni naslov izvajanja poklicne dejavnosti ali kraj ustanovitve je v Sloveniji.

a. **Zdravstveni delavec (ZD):** Vsaka fizična oseba, ki je članica zdravstvene, zobozdravstvene, farmacevtske ali negovalne stroke in vse druge osebe, ki lahko v opravljanju svojih poklicnih dejavnosti predpišejo, kupijo, dobavijo, priporočajo ali dajejo zdravilo in katerih primarna praksa, naslov glavne poklicne dejavnosti ali sedež je v Republiki Sloveniji. Za namen te metodologije, definicija ZD vključuje: uradnika ali zaposlenega v vladni agenciji ali drugi organizaciji (ne glede na to, ali je v zasebnem ali javnem sektorju), vendar pa izključuje veleprodajalca in distributerja zdravil.

b. **Zdravstvena organizacija (ZO):** vsi samostojni podjetniki (s.p.) in pravne osebe, ki so zdravstveno, medicinsko ali znanstveno združenje ali organizacija (ne glede na pravno ali organizacijsko obliko), kot so bolnice, klinike, fundacije, univerza ali druge izobraževalne ustanove ali akademska združenja (razen društev bolnikov) ali organizacije, preko katerih en ali več zdravstvenih delavcev izvaja storitve. Društva bolnikov se ne štejejo za ZO in so vključena v ločeno poročilo.

c. **Društva bolnikov (DB):** je nepridobitna pravna oseba/subjekt (vključno s krovno organizacijo, ki ji pripada), ki jo v glavnem sestavljajo bolniki in/ali negovalci in ki zastopa in/ali podpira potrebe bolnikov in/ali negovalcev ter katere poslovni naslov, kraj ustanovitve ali primarni kraj delovanja je v Evropi.

d. **Profesionalni kongresni organizator** (Professional Congress Organizer ali PCO) je podjetje ali posameznik, specializiran za organizacijo in upravljanje kongresov, konferenc, seminarjev in podobnih prireditev (skupaj: dogodki) v Sloveniji. Za uporabo teh smernic, gospodarske družbe, ki delujejo na področju organizacije potovanj (potovalne agencije) ali nastanitev (hoteli, organiziranje banketov v hotelih itd.), ne veljajo za PCO.

Prenosi sredstev upokojenih ali umrlih ZD: Družba objavi prenose vrednosti upokojenih in umrlih ZD v skladu s soglasjem.

2. Prenosi vrednosti: neposredni ali posredni prenos vrednosti, bodisi v denarju ali v naravi, izvedeni bodisi za promocijske namene ali za kaj drugega, v zvezi z razvojem in prodajo zdravil na recept, izključno za uporabo v humani medicini:

- raziskave in razvoj novih zdravil na področju kliničnega preskušanja v sodelovanju z bolnišnicami, univerzami ter javnimi ali zasebnimi zdravstvenimi organizacijami;
- znanstveno svetovanje;
- dogodki promocijske narave, tako znanstveni kot izobraževalni kot so kongresi, konference, simpoziji in druge podobne pobude, ki jih organizira ali sponzorira farmacevtsko podjetje:
 - strokovni seminarji, satelitski simpoziji in kongresi, ki omogočajo prenos novosti in znanstvenih informacij;
 - konference in medicinska izobraževanja organizirana s strani javnih institucij, univerz in zakonito ustanovljenih organizacij za medicinsko ali znanstveno izobraževanje;
 - posvetovalni odbori;
 - obiski proizvodnih in raziskovalnih obratov;
 - sestanki za načrtovanje, usposabljanje ali srečanja za raziskovalce v povezavi s kliničnimi raziskavami in neintervencijskimi študijami.
- Donacije in nepovratna sredstva (dotacije): pomenijo skupno zagotavljanje sredstev ali storitev, danih za namen podpore zdravstvenemu varstvu, znanstvenemu raziskovanju ali izobraževanju, brez posledične obveznosti prejemnika, da v zameno zagotovi blago ali storitve v korist donatorja. Gre za prenose vrednosti (bodisi v denarju ali naravi, posredno ali neposredno), ki jih družba BCM Slovenija nameni ZO ali institucijam, ki jih sestavljajo ZD. V skladu s kodeksom EFPIA donacije in nepovratna sredstva posameznim zdravstvenim delavcem niso dovoljeni.

2. Obseg razkritja

1. Zadevni izdelki: EFPIA razkritje vključuje samo prenose vrednosti povezane z zdravili na recept.

2. Zadevna družba: Berlin – Chemie/A. Menarini Distribution Ljubljana d.o.o.

3. Izključene objave prenosov vrednosti:

- a. prenosi vrednosti za zdravila, ki se prodajajo ali izdajajo brez recepta
- b. prehrana in pijača na dogodkih
- c. informativno in izobraževalno gradivo, izdelki za medicinsko rabo, vzorci zdravil
- d. ki so del običajnega postopka nabave in prodaje zdravil med BCM Slovenija in ZD (kot je na primer farmacevt) ali ZO, ne spadajo v področje obvezne objave.

4. Datumi prenosov sredstev: datum plačila.

5. Neposredni prenosi vrednosti: so tisti, ki jih družba BCM Slovenija izvede neposredno v korist prejemnika.

6. Posredni prenosi vrednosti: so tisti, ki so bili izvedeni prek tretje osebe v imenu družbe BCM Slovenija. Prenosi vrednosti, ki se izvedejo prek posrednikov individualnemu zdravstvenemu delavcu, morajo biti razkrita posamično, če je to mogoče in samo enkrat.

7. Nedenarni prenos vrednosti: NA

8. Prenosi sredstev pri delnih udeležbah ali odpovedih: Kadar ZD ugodnosti ne prejme zaradi neudeležbe ali odpovedi dogodka, se o povezanih stroških ne poroča posamično ali skupinsko. Pri delni udeležbi se poroča zgolj o dejansko prejetih ugodnostih.

9. Čezmejne dejavnosti: Prenosi vrednosti od hčerinskih družb skupine Menarini do zdravstvenih delavcev in zdravstvenih organizacij v Sloveniji so vključeni v Kodeks razkritja EFPIA BCM Slovenija, obratno pa so prenosi vrednosti od družbe BCM Slovenija do tujih zdravstvenih delavcev in zdravstvenih organizacij izključeni in so sporočeni družbi Menarini s sedežem v državi rezidentstva prejemnika.

10. Raziskave in razvoj: Prenosi vrednosti na področju raziskav in razvoja, vključujejo prenose vrednosti, ki so povezani z načrtovanjem ali izvajanjem nekliničnih študij, kot jih opredeljuje Dobra klinična praksa (GCP), in kliničnih preskušanj, kot jih ureja Direktiva 2001/20/ES, ali neintervencijskih študij, ki so prospektivne narave in ki vključujejo zbiranje podatkov o pacientih s strani zdravnikov za študijo.

11. Objava seznama DB, ki jim BCM Slovenija zagotavlja finančno podporo, in/ali znatno posredno/nefinančno podporo ali s katerimi je sodelovala pri izvajanju pogodbenih storitev. Pojem »znatna« pomoč iz prejšnjega odstavka pomeni katero koli pomoč ali storitev, ki ji je mogoče pripisati denarno vrednost, ki presega 150 EUR na transakcijo in 600 EUR na leto. Objava vključuje opis narave podpore ali storitev, ki je dovolj popolna, da lahko povprečni bralec razume naravo podpore ali dogovora, ne da bi bilo potrebno razkriti zaupne informacije.

3. Posebni dejavniki

1. Edinstvena oznaka države (če je potrebno, se ustvari edinstvena identifikacijska oznaka posameznega ZD, ZO, ki je pojasnjena in njen namen): NA

2. ZD s samostojno dejavnostjo: ZD, ki so samostojni podjetniki, niso pravne osebe, vendar se štejejo kot taki za namene Kodeksa razkritja EFPIA, zato imajo enake pravice in obveznosti glede razkrivanja informacij kot druge ZO.

3. Večletne pogodbe: Prenosi vrednosti, ki se nanašajo na dogodek, ki vključuje dva ali več prenosov vrednosti istemu ZD in/ali ZO (v različnih časovnih obdobjih in v več letih), so objavljeni samo enkrat za vsak dogodek v letu in se porazdelijo glede na opravljene in plačane storitve v posameznem poročevalskem obdobju.

4. Preprečevanje dvojnega poročanja: Pri prenosih vrednosti, ki jih je treba javno objaviti na posameznega ZD posredno prek ZO, je treba takšen prenos vrednosti javno objaviti le enkrat.

Plačila organizatorjem strokovnih kongresov (PCO): Kjer je mogoče, družba BCM poroča o prenosih vrednosti končnemu upravičencu. Če to ni izvedljivo, se kot upravičenec v poročilu navede organizator kongresa (PCO).

4. Pravna podlaga za varstvo podatkov

Pridobivanje soglasij ZD (vključno s preklici): Družba BCM Slovenija soglasje od ZD pridobi bodisi na ravni prejemnika za vse prenose vrednosti v določenem obdobju, ki ni daljše od enega leta, bodisi za posamezen prenos vrednosti. Če prejemnik ni podal soglasja za EFPIA razkritje ali to ni bilo (ustrezno) evidentirano do te mere, da bi se lahko dokazal obstoj soglasja, se podatek o prenosih vrednosti objavi v razdelku s skupnimi zneski. ZD, ki so ob podpisu pogodbe o sodelovanju podali soglasje za objavo svojih podatkov, imajo pravico kadarkoli umakniti soglasje: če zdravstveni delavec uveljavlja to pravico, mora družba BCM v 30 dneh od prejema preklica zahtevi ugoditi tako, da objavi novo poročilo in ga vključiti v skupinsko objavo. Skupinska objava je objava, s katero se bo za vsako obliko sodelovanja omogočil vpogled v skupno število prejemnikov v absolutnem znesku in izraženo v odstotkih glede na vse prejemnike ter skupni znesek nakazanih vrednost zadevnim prejemnikom.

Pridobivanje soglasij ZO in PCO: Zbiranje soglasij za razkritje podatkov o prenosih vrednosti v zvezi z ZO ali PCO: kot pravne osebe so zdravstvene organizacije in pooblaščne organizacije pisno obveščene o obveznostih poročanja družbe glede preglednosti, vendar zbiranje soglasij glede zasebnosti ni potrebno. Podatki o prenosih ZO se objavljajo posamično, razen v primeru prenosov vrednosti za raziskave in razvoj. Plačila na področju raziskav in razvoja so objavljena na agregirani osnovi za vsako obdobje poročanja.

Delno soglasje: NA

Pravna podlaga (vključno s tehtanjem sorazmernosti, pravico do ugovora): ZD ima pravico kadar koli ugovarjati obdelavi svojih podatkov na podlagi 6. člena, 1. odstavek, alineja (f) GDPR (obdelava podatkov na podlagi tehtanja sorazmernosti) ali 6. člena, 1. odstavek, alineja (e) GDPR (obdelava podatkov v javnem interesu), če za to obstajajo razlogi, ki izhajajo iz njegovega/njenega posebnega položaja. Če ZD vloži ugovor, družba preneha obdelovati osebne podatke, razen če lahko dokaže tehtne razloge za

obdelavo, vredne zaščite, ki prevladajo nad njegovimi interesi, pravicami in svoboščinami, ali če obdelava služi uveljavljanju, izvajanju ali obrambi pravnih zahtevkov. Zahteve v zvezi z vašimi pravicami lahko naslovite na naslov: Berlin-Chemie/A. Menarini Distribution d.o.o., Dolenjska cesta 242C, 1000 Ljubljana ali po e-pošti dpo.slovenia@berlin-chemie.com. Poleg tega imate pravico vložiti pritožbo pri odgovornem nadzornem organu, Informacijski pooblaščenec, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, Slovenija.

5. Oblika razkritja

- 1. Datum objave:** 30. junij. Ti podatki bodo javnosti na voljo 3 leta, družba BCM Slovenija, ki jih bo objavilo, pa jih bo hranilo najmanj 5 let.
- 2. Platforma za razkritje:** lokalna spletna stran družbe BCM Slovenija.
- 3. Jezik razkritja:** slovenščina

6. Razkritje finančnih podatkov

- 1. Valuta:** Vsi prenosi vrednosti v poročilu so prikazani v evrih (EUR). Pri transakcijah, izvedenih v tujih valutah, se pretvorba v EUR izvede na dan plačila po dejanskem menjalnem tečaju, skladno z računovodskimi usmeritvami družbe BCM Slovenija.
- 2. Davek na dodano vrednost (DDV) in drugi davki:** Zneski v poročilu so prikazani v neto vrednostih, kar pomeni, da je DDV izključen. Kjer DDV-ja zaradi narave transakcije ni mogoče izločiti, se vrednosti prikažejo v bruto znesku.
- 3. Davčni odtegljaj:** Pri izplačilih fizičnim osebam, ki so predmet davčnega odtegljaja (npr. akontacija dohodnine za avtorske honorarje), so zneski v poročilu prikazani v bruto vrednosti, torej vključno z obračunanim in plačanim davkom.
- 4. Pravila za izračun** (npr. prenosi vrednosti v naravi): se ne uporabljajo
- 5. Merila:** na podlagi obračunskega obdobja

7. Dodatne informacije

Razkritje posrednih prenosov vrednosti prek tretjih oseb

Podpora / sponzorstvo dogodkov prek profesionalnih organizatorjev kongresov (PCO)

Prenosi vrednosti povezani z dogodki, ki jih organizirajo tretje osebe in so sponzorirana s strani BCM Slovenija, so razkriti v stolpcu »Prispevek za kritje stroškov povezanih z dogodki objave. To razkritje se nanaša na neposreden prenos vrednosti Prejemniku sredstev t.j. ime stranke, ki je z BCM Slovenija sklenila Sponzorsko pogodbo. Razkriti znesek predstavlja kumulativno vsoto posameznega prenosa vrednosti za koledarsko leto. Podrobno razkritje je lahko na voljo na zahtevo ustreznega Prejemnika in/ali pristojnega organa. Če je sponzorska sredstva poleg Prejemnika prejelo več drugih ZO preko posrednika so njihova imena navedena v oklepaju poleg imena Prejemnika. V tem primeru se razkrit znesek ne smatra kot posredna korist ZO v celoti (npr. Prejemnik je lahko prejel pristojbino za registracijo). Če je edini Prejemnik sponzorskih sredstev profesionalna organizacija (PCO) za organizacijo konferenc, ki ni ZO, in ne poznamo imen ZO in ZD udeležencev dogodka, so v oklepaju navedene specialnosti ZD udeležencev v oklepaju poleg imena PCO-Prejemnika. Prenos vrednosti morda ne odraža celotne koristi (v denarju ali naravi), ki jo prejme ZO, saj lahko določen del kot plačilo za svoje storitve obdrži PCO.